

# IMAM ABDULLAH BIN SIDDIQ GHUMARI SANG MENTARI BARAT

IMAM ABDULLAH BIN SIDDIQ GHUMARI  
SANG MENTARI BARAT

“Ini adalah kisah perjalanan hidup, ditulis untuk memenuhi permintaan sebahagian murid, disamping ingin meneladani para ulama. Sebenarnya aku sudah pernah menulis autobiografi di bahagian akhir kitab “*Bida’ al-Tafāsīr*”, namun ia hanya sebuah penulisan ringkas. Oleh kerana itu aku ingin menulisnya kembali dengan panjang-lebar dengan memuatkan kisah perjalanan dalam menuntut ilmu secara lebih mendalam. Hanya kepada Allah tempatku memohon bimbingan dan taufik.”

Penulis

*‘Abd Allāh al-Ṣiddīq al-Ghumārī*



Diterjemahkan daripada:

*Sabīl al-Tawfīq fī Tarjamat ‘Abd Allāh  
bin al-Ṣiddīq al-Ghumārī*

Penterjemah:

Shufi Amri Tambusay At-Thajji  
Universiti Ibn Tofail Maghribi

Pengantar:

Dr. Ahmad Arif Zulkefli  
Universiti Islam Antarabangsa Malaysia



نور  
Nour  
Training & Consultancy



**IMAM ABDULLAH  
BIN SIDDIQ GHUMARI  
SANG MENTARI BARAT**

**Diterjemahkan daripada:**

*Sabīl al-Tawfīq fī Tarjamat ‘Abd Allāh bin al-Ṣiddīq al-  
Ghumārī*

**Penterjemah:**

Shufi Amri Sulaiman At-Thañji, Lc, MA  
(Doctoral Candidate at Ibn Tofail University-Morocco)

**Pengantar:**

Dr. Ahmad Arif Zulkefli  
(Universiti Islam Antarabangsa Malaysia)

Cetakan Pertama 2024.

© Shufi Amri Sulaiman At-ThANJI, 2024.

ISBN:

978-629-99048-1-6

Semua hak cipta terpelihara. Tiada bahagian dalam penerbitan ini yang boleh diterbit atau dipindah dalam apa jua cara, sama ada elektronik atau mekanikal, termasuklah fotokopi, salinan semula atau dalam apa jua bentuk sistem storan atau capaian, tanpa keizinan bertulis daripada pemilik hak cipta dan penerbit.

***Sidang Editor:***

Dr. Ahmad Arif Zulkefli (Kelantan)

Muhammad Ariff Asyraf (Terengganu)

Abdul Rahman Rahimi Ghazi (Terengganu)

***Diterbitkan oleh:***



Nour

Training & Consultancy

2101 Kampung Kelubi, Jalan Kota Bharu,  
16800, Pasir Puteh,  
Kelantan, Malaysia.

## Panduan Transliterasi

Panduan transliterasi dan tanda bacaan yang digunakan dalam penulisan sesuai kaedah yang diperkenalkan oleh Akademi Jawi Malaysia yang memelihara bentuk asal iṣṭilāḥ-iṣṭilāḥ bahasa Melayu-Jāwī yang berasal daripada bahasa ‘Arab. Aturan transliterasi ini adalah seperti berikut:

‘Arab	Rūmī	‘Arab	Rūmī	‘Arab	Rūmī	‘Arab	Rūmī
ء/أ	’	ز	z	ق	q	Saksi	
ب	b	س	s	ك	k	Panjang	
ت	t	ش	sh	ل	l	ا	ā
ث	th	ص	ṣ	م	m	آ	Ā
ج	j	ض	ḍ	ن	n	و	ū
ح	ḥ	ط	ṭ	ه	h	ي	ī
خ	kh	ظ	ẓ	و	w	Pendek	
د	d	ع	‘	ي	y	َ	a
ذ	dh	غ	gh	ة	-ah	ُ	u
					-at		
ر	r	ف	f	dalam bentuk penuh		ِ	i

### Nota:

- (...) : Penjelasan, penerangan dan huraian ringkas bagi teks sebelum.
- [...] : Ungkapan tambahan yang bersesuaian dengan teks.

# Isi Kandungan

Panduan Transliterasi.....	iii
Isi Kandungan .....	iv
Pengantar Dr. Ahmad Arif Zulkefli .....	xiii
Pengantar Penterjemah .....	xvii

## Imam Abdullah bin Siddiq Ghumari: Sang Mentari Barat

Pendahuluan .....	25
Nasab Keturunan .....	37
Nasab Keturunan Sebelah Ibu .....	43
Kelahiran dan Masa Pertumbuhan.....	47
Menuntut Ilmu ke Fez .....	53
Berangkat ke Mesir.....	67
Ilmu Yang Diajarkan Kepada Para Pelajar al-Azhar.....	83
Perbahasan Ḥadīth Nūr Muḥammad.....	87
Perbahasan Status Ḥadīth al-Aw‘āl.....	89
Beberapa Shahādah Ijāzah Yang Aku Peroleh .....	95
Meraih Gelar Tertinggi al-Azhar dan Pujian Shaykh Shaltūt.....	97
Berbagai Bidang Keilmuan Yang dikuasai .....	101
Perhatian Kepada Kitāb Ilmu Agama .....	105
Ilmu Naḥwu .....	106
Ilmu Ḥadīth.....	107
Harapan Agar Menjadi Mujaddid Abadnya .....	108
Beberapa Tokoh Ulama Ḥadīth Di Zamanku .....	111
Ulama Ḥadīth di Zamanku.....	112
Mengenai Ulama Ḥadīth Di Daratan India .....	119

Tujuan Utama Mentahqīq.....	121
<b>Para Mashāyikh Yang Menjadi Guruku.....</b>	<b>123</b>
Mashāyikh dari Maghribī:.....	124
1. Sayyidī Muḥammad bin al-Ṣiddīq رَضِيَ اللهُ عَنْهُ.....	124
2. Abangku Abū al-Fayḍ Sayyid Aḥmad bin al-Ṣiddīq. ....	125
3. al-‘Allāmah Shaykh Muḥammad bin al-Ḥājj al-Sulamī.....	126
Metod Belajar-Mengajar di Maghribī.....	128
4. Al-‘Allāmah al-Shaykh al-Muḥaqqiq al-Qāḍī al-‘Abbās bin Abū Bakr Banānī. ....	129
5. Al-‘Allāmah al-Muḥaqqiq al-Faqīh al-Sayyid Aḥmad bin al-Jaylānī al-Amghārī.....	129
6. Al-Shaykh Faṭḥ Allāh al-Bennānī al-Ribāṭī.....	130
7. Al-‘Allāmah al-Muḥaqqiq al-Shaykh al-Rāḍī al-Sinānī. ....	130
8. Al-‘Allāmah Abū al-Shitā’ bin al-Ḥasan al-Ṣanhājī. ....	131
9. Al-‘Allāmah al-Shaykh Muḥammad al-Ṣanhājī. ....	132
10. Al-‘Allāmah al-Muḥaqqiq Mawlā al-Sayyid Aḥmad bin al-Ṭayyib al-Qādirī.....	132
11. Al-‘Allāmah Mawlā ‘Abd Allāh al-Faḍīlī.....	133
12. Al-‘Allāmah al-Sayyid ‘Abd al-Raḥmān bin al-Qurashī al-‘Alawī (al-Ḥasanī).....	133
13. Al-‘Allāmah al-Sharīf al-Ḥabīb al-Maḥājī.....	134
14. Al-‘Allāmah al-Shaykh Maḥmad bin al-Ḥāj al-Sulamī.....	134
15. Al-‘Allāmah Sayyidī al-Qāḍī al-Ḥusayn al-‘Irāqī. ....	134
16. Al-‘Allāmah al-Sayyid Muḥammad al-Makkī bin Muḥammad al-Baṭāwurī. ....	135
17. Al-Sayyid al-Mahdī bin al-‘Arabī bin al-Ḥāshimī al-Zarhūnī. ....	136
18. Raja Idrīs bin Muḥammad al-Mahdī bin al-‘Allāmah Muḥammad bin ‘Ali al-Sanūsī.....	136
19. Al-Shaykh ‘Abd al-Ḥafīz bin Muḥammad al-Zāhir bin ‘Abd al-Kabīr al-Fāsī al-Fihri. ....	137
20. Al-Shaykh al-Sharīf Abū al-Qāsim bin Mas‘ūd al-Dabbāgh. ....	138

21. Al-Sayyid Muḥammad bin Idrīs al-Qādirī al-Ḥasanī al-Fāsī.....	138
Mashāyikh dari Tunisia.....	140
Al-Shaykh Ṭāhir bin ‘Āshūr al-Tūnisī al-Mālikī.....	140
Mashāyikh dari Mesir .....	140
1. al-Shaykh Muḥammad Bakhīt al-Muṭī‘ī.....	140
2. Al-Shaykh al-Sayyid Aḥmad Rāfi‘ al-Ṭaḥṭāwī.....	143
3. Al-Shaykh Muḥammad Imām Burhān al-Dīn al- Saqā. 145	
4. Al-Shaykh Muḥammad Ibrāhīm al-Samālūtī.....	146
5. Al-Shaykh Muḥammad bin Muḥammad Khalīfah al- Shāfi‘ī.....	147
6. Al-Shaykh Aḥmad al-Dalbashānī al-Mūṣilī al-Ḍarīr.....	148
7. Al-Shaykh Bahā’ al-Dīn Abū al-Naṣr al-Qāwqjī.....	148
8. Al-Shaykh al-Sayyid Kamāl al-Dīn Abū al-Maḥāsin al-Qāwqjī.....	148
9. Al-Shaykh Muḥammad al-Khaḍir Ḥusayn al-Tūnisī.....	149
10. Shaykh Abū al-Wafā’ Khalīl al-Khālīdī al-Maqdisī.....	151
11. Al-Shaykh Muḥammad Duwaydār al-Talāwī.....	152
12. Al-Shaykh Ṭāhā al-Sha‘bīnī al-Shāfi‘ī.....	153
13. al-Shaykh ‘Abd al-Majīd al-Labbān.....	154
14. Al-Shaykh ‘Abd al-Wāsi‘ al-Ṣan‘ānī al-Yamanī.....	155
15. Al-Shaykh ‘Uwayḍ al-Khuzā‘ī al-Makkī.....	156
16. Al-Shaykh Muḥsin Bāḥarbah al-Yamanī.....	157
17. Al-Shaykh ‘Abd al-Ghanī Ṭumūm al-Ḥanafī.....	158
18. Al-Shaykh al-Sayyid Muḥammad Ibrāhīm al- Bablāwī.....	158
19. Al-Shaykh Muḥammad Khaḍir al-Dimyā‘ī.....	159
20. Al-Shaykh al-Sayyid Muḥammad Zubārah al- Ṣan‘ānī.....	159
21. Al-Shaykh Maḥmūd al-Imām ‘Abd al-Raḥmān al- Manṣūrī.....	160
22. Al-Shaykh Muḥammad Zāhid al-Kawtharī.....	162
23. Al-Shaykh Muḥammad Ḥasānayn Makhluḥ.....	166
24. Al-Shaykh ‘Abd al-Majīd al-Sharqāwī.....	168
25. Al-Shaykh Muḥammad ‘Izzat.....	168
26. Al-Shaykh Yūsuf al-Nabhānī.....	169

Mashāyikh dari Hijāz .....	169
1. Al-Shaykh ‘Umar Ḥamdān al-Maḥrasī .....	169
2. Al-Shaykh ‘Abd al-Qādir al-Shalabī .....	170
3. Al-Shaykh Muḥammad al-Marzūqī al-Makkī .....	171
4. Al-Shaykh Ṣāliḥ al-Fuḍayl al-Tūnisī .....	171
5. Al-Shaykh ‘Abd al-Bāqī al-Laknawī .....	171
6. Al-Shaykh Aḥmad al-Tiber al-Maghribī .....	173
7. Al-Shaykh Muḥammad Yāsīn Padang .....	173
Mashāyikh dari Syam .....	173
1. Al-Shaykh Muḥammad Sa‘īd Aḥmad al-Farā .....	173
2. Al-Shaykh Badr al-Dīn al-Ḥasanī al-Dimashqī .....	174
3. Al-Shaykh ‘Abd al-Jalīl Salīm al-Dharā .....	175
4. Al-Shaykh Rāghib al-Ṭabbākh .....	175
5. Al-Shaykh ‘Aṭā’ Yāsīn al-Kasm .....	176
Mashāyikh Dari Kalangan Wanita .....	176
1. Umm al-Banīn Āminah binti ‘Abd al-Jalīl bin Salīm al-Dharā al-Dimashqīyyah .....	176
<b>Murid-Muridku .....</b>	<b>178</b>
1. Sayyid Muḥammad al-Zamzamī .....	179
2. Sayyid ‘Abd al-Ḥayy .....	179
3. Sayyid ‘Abd al-‘Azīz .....	179
4. Sayyid al-Ḥasan .....	179
5. Sayyid Ibrāhīm .....	179
Shaykh Ṣāliḥ al-Ja‘farī .....	179
Shaykh Muḥammad al-Ḥāmid al-Ḥamawī .....	179
Shaykh ‘Abd al-Fattāḥ Abū Ghuddah .....	179
Shaykh Muḥammad ‘Awwāmah .....	180
Shaykh Muḥammad ‘Alī Murād al-Ḥamawī .....	180
Shaykh ‘Abd al-‘Azīz ‘Uyūn al-Sūd .....	180
Dr. Fārūq Ḥamadah .....	180
Shaykh Ḥamdī Aṣḻān Jāfā al-Albānī .....	180
Shaykh Maḥmūd Ḥasan al-Shaykh .....	180
Dr. Ḥanafī Ḥasānayn .....	180
Shaykh Ḥasānayn al-Batānūnī .....	180
Shaykh ‘Abd al-Waḥḥāb ‘Abd al-Laṭīf .....	180
Shaykh Maḥmūd Sa‘īd .....	181




**Mengenai Gelaranku..... 182**

**Beberapa Karya Penulisan..... 184**

1. *Tashy'd al-Mabānī li Tawdīh Mā Hawathu al-Ājurrūmiyyah min al-Ḥaqā'iq wa al-Ma'ānī* ..... 185
2. *I'lām al-Nabīl bi Jawāz al-Taqbīl* ..... 185
3. *al-Ibtihāj bi Takhrīj Ahādīth al-Minhāj*..... 185
4. *Ithāf al-Adhkiyā' bi Jawāz al-Tawassul bi al-Anbiyā' wa al-Awliyā'* ..... 186
5. *Qam' al-Ashrār 'an Jarīmat al-Intihār* ..... 186
6. *al-Arba'īn al-Ghumāriyyah fī Shukr al-Ni'am* ..... 186
7. *al-Radd al-Muḥkam al-Matīn 'alā Kitāb al-Qawl al-Mubīn*  
187
8. - 12. *Samīr al-Ṣāliḥīn, Fadā'il al-Qur'ān, Ḥusn al-Bayān fī Laylat al-Nisf min Sha'bān, Ghāyat al-Ihsān fī Faḍl Ramaḍān, dan Kamāl al-Īmān fī al-Tadāwī bi al-Qur'ān*..... 187
13. - 14. *Iqāmat al-Burhān 'alā Nuzūl 'Isā fī Ākhir al-Ẓamān dan 'Aqīdat Ahl al-Islām fī Nuzūl 'Isā 'Alayhi al-Salām* ..... 188
15. *al-Taḥqīq al-Bāhir fī Ma'nā al-Īmān bi'Llāh wa al-Yawm al-Ākhir*..... 189
16. *Qurrat al-'Ayn bi Adillat Irsāl al-Nabī ilā al-Thaqalayn* ..... 189
17. *Wādīh al-Burhān 'alā Tahrim al-Khamr wa al-Hashīsh fī al-Qur'ān* ..... 189
18. *Nihāyat al-Āmāl fī Ṣiḥḥat Ḥadīth 'Arḍ al-A'māl* ..... 190
19. *al-Hujaj al-Bayyināt fī Ithbāt al-Karāmāt*..... 191
20. *al-Istiḡṣā' li Adillat al-Taḥrīm al-Istimnā'*..... 191
21. *Nihāyat al-Taḥrūr fī Ḥadīth Tawassul al-Darūr* ..... 191
22. *al-Ma'ārīf al-Dhawqīyah fī Adhkār al-Ṭarīqah al-Ṣiddīqīyah*..... 191
23. *al-Aḥādīth al-Muntaqāt fī Fadā'il Rasūli'Llāh*..... 192
24. *al-Arba'īn al-Ṣiddīqīyah fī Masā'il 'Āmmah Ijtīmā'iyyah*..... 192
25. *Qiṣṣat Ādam, Qiṣṣat Idrīs, Qiṣṣat Hārūt wa Mārūt*..... 193
26. *Takhrīj Ahādīth al-Luma' fī al-Uṣūl*..... 193

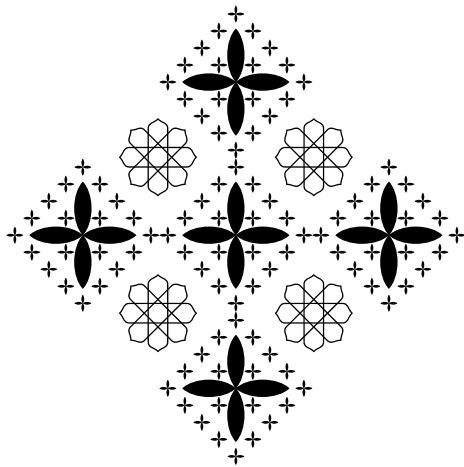
Beberapa karangan yang ditulis ketika dipenjara: ..... 193

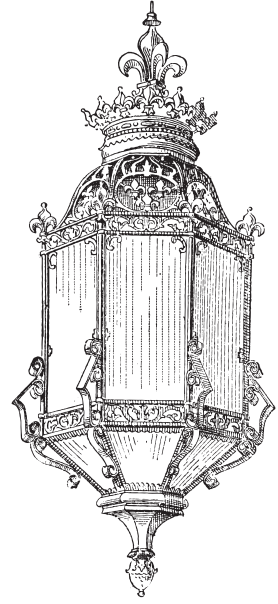
27. - 37. *Fadā'il al-Nabī fī al-Qur'ān, al-Nafḥah al-Ilāhiyyah fī al-Ṣalāt 'alā Khayr al-Bariyyah, Samīr al-Ṣāliḥīn, al-Qawl al-Masmū' fī al-Ḥajr al-Mashrū', Jawāhir al-Bayān fī Tanāsib Suwar al-Qur'ān, Bida' al-Tafāsīr, Tamām al-*

<i>Minnah fī Bayān al-Khiṣāl al-Mūjibah li al-Jannah, Khawāṭir Dīniyyah</i> dua jilid, <i>al-Aḥādīth al-Mukhtārah, al-Kanz al-Samīn fī Aḥādīth al-Nabī al-Amīn</i> , dan <i>Iḥāf al-Nubalāʾ</i> bi <i>Faḍl al-Shahādah wa Amwāʿ al-Shuhadāʾ</i> .....	193
38. <i>Taʿlīq</i> (mensyarah dengan membuat nota kaki) ‘alā <i>al-Maqāṣid al-Ḥasanah</i> karya Imām Sakhāwī .....	194
39. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb Akhlāq al-Nabī</i> karya Imām Abū al-Shaykh Ibn Ḥayyān .....	194
40. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb al-Ḥabāʾik fī Akhbār al-Malāʾik</i> karya Imām Suyūṭī .....	194
41. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb Tanzīh al-Sharīʿah</i> .....	194
42. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb al-Irshād</i> .....	195
43. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb Sharḥ al-Amīr li Mukhtaṣar al-Khalīl</i> .....	195
44. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb Bidāyat al-Sūl fī Tafḍīl al-Rasūl</i> .....	195
45. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Bishārat al-Maḥbūb bi Takfīr al-Dhumūb</i> .....	195
46. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Risālat Ibn al-Ṣalāḥ fī Waṣl al-Balāghāt al-Arbaʿah</i> .....	195
47. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb al-Naṣīḥah fī al-Adʿiyyah al-Ṣaḥīḥah</i> .....	195
48. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Musnad Abī Bakr</i> .....	195
49. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Musnad ʿUmar</i> .....	195
50. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Musnad ʿUthmān</i>  .....	195
52. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Fayḍ al-Jūd</i> ‘alā <i>Ḥadīth Shayyabatnī Hūd</i> .....	196
53. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb al-Bāḥir fī Ḥukm al-Nabī bi al-Bāṭin wa al-Zāhir</i> .....	196
54. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Natījah al-Fikr fī al-Juhd bi a-Dhikr</i> .....	196
55. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Taʿyīd al-Ḥaqīqah al-ʿAlīyyah wa Tashyīd al-Tarīqah al-Shāzuliyyah</i> .....	196
56. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb al-Khabr al-Dāl</i> ‘alā <i>Wujūd al-Aqtāb wa al-Abdāl</i> .....	196
57. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb Quwwat al-Hijāj fī ʿUmūm al-Maghfirah li al-Hujjāj</i> .....	196
58. <i>Taʿlīq</i> ‘alā <i>Kitāb al-Istikhraj li Aḥkāmī al-Kharāj</i> .....	196
Beberapa karangan ketika di Maghribī: .....	197
59. <i>al-Zawāyā fī al-Qurʾān wa al-Sunnah</i> .....	197
60. <i>al-Bayān al-Mushriq li Wujūb Siyām al-Maghrib bi Ruʿyat al-Mashriq</i> .....	197

61. <i>al-Hujjah al-Mubayyinah li Şihhat Fahm 'Ibārat al-Mudawwanah</i> .....	197
62. <i>al-Tanaşşul wa al-Infışāl min Fadīhat al-Ishkāl</i> .....	198
63. <i>Tanwīr al-Başīrah bi Bayāni 'Alāmāt al-Kabīrah</i> .....	201
64. <i>al-Ra'y al-Qawīm fi Wujūb Itmām al-Musāfir Khalfa al-Muqīm</i> .....	202
65. <i>al-Şubh al-Sāfir fi Taḥrīr Şalāt al-Musāfir</i> .....	202
66. <i>al-Adillat al-Rājiḥat 'alā Farḍiyat Qirā'at al-Fātiḥah</i> .....	204
67. <i>al-I'lām bi Anna al-Taşawwuf min Sharī'at al-Islām</i> .....	204
68. <i>I'lām al-Nabḥ bi Sabab Barā'at Ibrāhīm min Abīhi</i> .....	205
69. <i>Tanbīh al-Bāhiḥ al-Mustafīd ilā Mā fi al-Ajzā' al-Matbū'ah min al-Tamhīd</i> .....	206
70. <i>Kayfa Tashkur al-Ni'mah</i> .....	207
Karangan-karangan berikutnya: .....	208
71. <i>Raf' al-Ishkāl 'an Mas'alat al-Muḥāl</i> .....	208
72. <i>al-Qawlu al-Sadīd fi Ḥukm Ijtimā' al-Jum'ah wa al-'Īd</i> .....	208
73. <i>Ummiyat al-Mutamannī fi Taḥrīm al-Tabannī</i> .....	208
74. <i>al-Tanşīş 'alā Anna al-Ḥalq Laysa bi Tanmīş</i> .....	208
75. <i>Dhawq al-Ḥalāwah fi Bayān Imtinā' Naskh al-Tilāwah</i> .....	208
76. <i>al-Hujjah al-Mubayyinah li Şihhat Fahm 'Ibārat al-Mudawwanah</i> .....	208
77. <i>Itqān al-Şin'ah fi Taḥqīq Ma'nā al-Bid'ah</i> .....	208
78. <i>al-Iḥsān fi Ta'aqqub al-Itqān</i> .....	208
79. <i>al-Tawwaqī wa al-Istinzāh 'an Khaṭa' al-Banānī fi Ma'nā Ilāh</i> , 208	
80. <i>Ḥusn al-Tafahhum wa al-Dark li Mas'alat al-Tarki</i> .....	208
81. <i>al-Mahdī al-Muntaẓar</i> .....	208
82. <i>Ḥusn al-Talattuf fi Bayān Wujūb Sulūk al-Taşawwuf</i> .....	208
83. <i>al-Qawol al-Jazal fi Mā Lā Yu'dharu fīhi bi al-Jahl</i> .....	208
84. <i>I'lām al-Rāki' al-Sājīd bi Ma'nā Ittikhādh al-Qubūr Masājīd</i> 208	
85. <i>Istimād al-'Aẓn li Ithbāt Kufr Fir'awn</i> .....	208
86. <i>Fath al-Ghanī bi Ḥujjiyyat Khabar al-Wāḥid</i> .....	208
87. <i>Qışsat Dāwud 'Alayhi al-Salām</i> .....	208
88. <i>Irshād al-Anām ilā Mā Yutlā min al-Āyāt wa Şalawāt fi al-Ayyām</i> .....	208

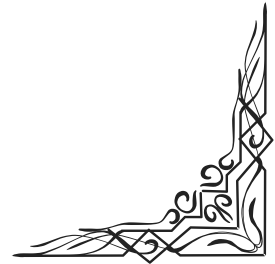
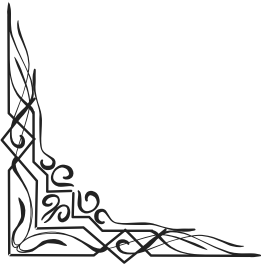
89. <i>Tawjīh al-‘Ināyah li Ta’rīf ‘Ilm al-Ḥadīth Riwāyah wa Dirāyah</i> .....	209
90. <i>Minhat al-Ru’uf al-Mu‘tī bi Bayān Da’f Wuqūf al-Shaykh al-Habī</i> .....	209
91. <i>Ajwibah Hāmmah fī al-Ṭibbī</i> .....	209
92. <i>Ta’līq ‘alā I’lām al-Arīb bi Ḥudūth Bid’at al-Mahārīb</i> .....	209
Karangan yang belum selesai ditulis: .....	209
Karangan yang hilang: .....	210
Karya yang tidak pernah ada sebelum ini: .....	210
Penulisan mengenai beberapa faedah ilmiah yang telah aku tulis dan belum pernah dibahaskan sebelum ini. ....	217
<b>Pujian Para Ulama</b> .....	<b>232</b>
<b>Khabar Gembira Melalui Mimpi</b> .....	<b>238</b>
<b>Kunjungan ke Beberapa Negara</b> .....	<b>244</b>
<b>Tahap-Tahap Ulama Ḥadīth</b> .....	<b>254</b>
1. Al-Musnid.....	257
2. Al-Muḥaddīth.....	257
3. Al-Mufīd .....	258
4. Al-Ḥāfiẓ .....	261
5. Amīr al-Mu’minīn .....	265





# **Pengantar Dr. Ahmad Arif Zulkefli**

Pensyarah, Jabatan Uşul al-Dīn & Perbandingan Agama,  
AHAS KIRKHS,  
Universiti Islām Antarabangsa Malaysia



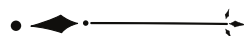
الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه ومن  
والآله. أما بعد؛

*Al-ḥamduli’Llāh*, segala puji dan syukur dipanjatkan ke hadrat Allāh سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى di atas limpah tawfiq daripadaNya buku ini dapat diterbitkan.

Sekalung tahniah diucapkan kepada teman dan sahabat saya sejak di Maghribī, Ustādh Shufi Amri Sulaiman yang terkenal dengan juhudnya menuntut ilmu di Maghribī, yang bermula di peringkat ‘ālimiyyah di Madrasah Imām Nāfi‘ di Tangier, kemudian melanjutkan pengajian diperingkat Sarjana (*Master*) di bawah kelolaan Dr. Karima Bou Amri di Universiti Muḥammad V Rabat dalam bidang Taṣawwuf dan sekarang melanjutkan pengajian di peringkat Doktor Falsafah (PhD) di Universiti Ibn Tufayl Kenitra.

Beliau juga sejak beberapa tahun ini tinggal di Zāwiyah Ṣiddīqiyyah bersuhabah dengan Shaykhuna Sīdī ‘Abd al-Mun‘im bin ‘Abd ‘Azīz bin al-Ṣiddīq al-Ghumārī, anak saudara kepada Sīdī ‘Abdu’Llāh bin al-Ṣiddīq al-Ghumārī رَحْمَةُ اللَّهِ, mendapatkan mutiara ilmu, nasihat dan asuhan daripada seorang murabbi yang sangat ‘ālim dan tawāḍu‘.

Jika berbicara tentang Sādah Ghumāriyyah, saya kira Ustādh Ṣhūfī adalah orang yang sangat layak dan sepatutnya menulis tentang mereka kerana banyak mendapatkan maklumat, perkongsian peribadi dan fawā’id secara langsung daripada Shaykh ‘Abd al-Mun‘im *Hafīzahu’Llāh* sepanjang suhabah beliau ini yang tidak dapat ditemui dalam mana-mana buku biografi keluarga ini.



Bahkan sewaktu saya menziarahi beliau beberapa kali di Zāwiyah Şiddīqiyah di Tangier, beliau lah yang banyak bercerita dan berkongsi *nukat al-nādirah wa al-farīdah* berkenaan Sādah Ghumāriyyah khususnya Sīdī ‘Abdu’Llāh bin al-Şiddīq رَحْمَةُ اللَّهِ، dan *al-ḥamdulī’Llāh* kini telah lahir daripada himpunan maklumat yang beliau peroleh dan buku yang beliau terjemahkan, sebuah autobiografi tentang Imām Mujtahid Sīdī ‘Abdu’Llāh bin al-Şiddīq al-Ghumārī رَحْمَةُ اللَّهِ.

Maka sekali lagi tahniah diucapkan kepada akhī al-karīm dan beliau ialah ahlinya atas kelahiran buku yang sangat bermanfaat ini. Semoga Allāh memberkati beliau di atas usaha ini dan memberikan tawfiq untuk mengkhidmati turāth al-Sādah al-Ghumāriyyah secara umumnya dan Sīdī ‘Abdu’Llāh رَحْمَةُ اللَّهِ secara khususnya di masa yang akan datang dan semoga dengan lahirnya buku ini para penuntut ilmu dan kita semua akan lebih mengenali dengan lebih dekat sosok ‘ālim rabbani dari tanah Maghribī ini sekaligus mengangkat keilmuan mereka, *in shā’aLlāhu ta’ālā*.

وصلى الله على رسول الله وعلى آله وصحبه أجمعين

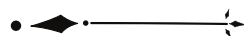
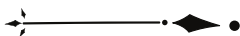
*Al-Faqīr ilā’Llāh,*

**Dr. Ahmad Arif Zulkefli**

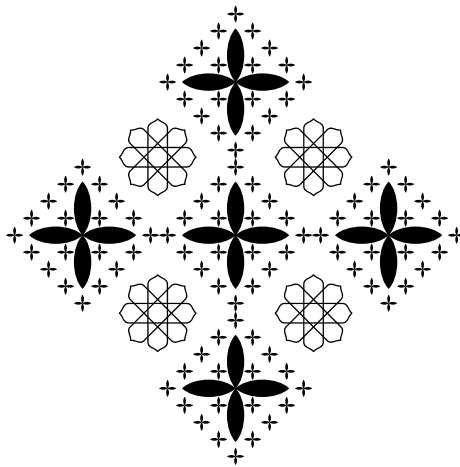
9 Dis 2023 / 26 Jumād al-Ūlā 1445

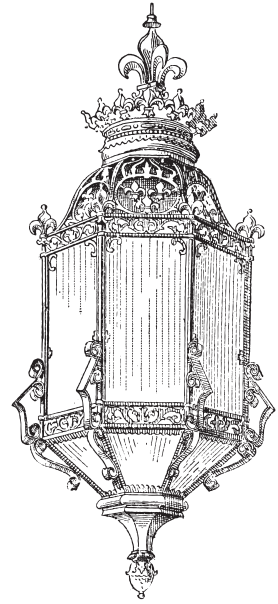
Janda Baik, Pahang,

Daurah Kutub Sittah Sunan Abī Dawūd bersama Faḍīlat al-Shaykh Muḥammad Nūriddin Marbu al-Banjārī al-Makkī *Ḥafīzahū’Llāh*.

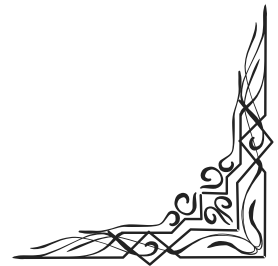
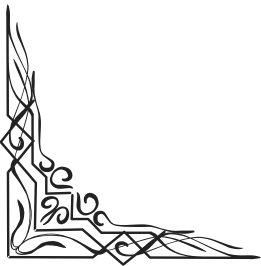








# **Pengantar Penterjemah**



حمداً وشكراً لله تعالى صلاة وسلاماً على سيدنا محمد رسول الله وعلى  
آله وصحبه ومن والاه، وبعد:

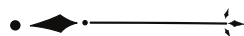
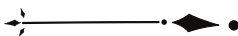
**S**eusai majlis di Zāwiyah Şiddīqiyah Induk di kota  
Tanjér, seperti biasanya Mawlānā al-Sharīf ‘Abd al-  
Mun‘im akan meluangkan waktu duduk sembari menanti  
waktu solat ‘ishā’. Saya sering mengambil kesempatan  
untuk bertanya berbagai hal ilmiah kepada beliau, bahkan  
terkadang kitāb atau risālah tipis saya khatamkan kepada  
beliau di waktu antara maghrib dan ‘ishā’ tersebut. Kami  
sama menyandar di dinding dekat pintu mimbar khutbah  
dan bercerita tentang Sayyidī ‘Abd Allāh al-Ghumārī, lalu  
beliau menoleh ke saya dan berkata sambil tersenyum  
“Tanggungjawab kamu mengenalkan beliau, terjemahkan  
buku *Sabīl al-Tawfiq!* Itu bahagian kamu anggaplah sebagai  
tanda bakti kepadanya.” Begitu lebih kurang mafhum dari  
ucapan beliau yang masih terngiang di telinga saya sampai  
ketika ini.

Ucapan tersebut membekas di hati dan menjadi sebuah  
motivasi untuk segera merampungkan terjemahan kitāb  
tersebut di sela-sela waktu studi. Terjemahan ini selesai  
pada tahun 2022 lalu dan sempat terlupakan kerana  
kesibukan di kampus. Beberapa bulan yang lalu tepatnya  
10 sampai 19 September 2023, Yayasan Tabung Wakaf  
Umat (YTWU) yang dibina oleh Shaykh Prof. Dr. Abdul  
Shomad Lc, MA seorang Da’i Asia Tenggara mengundang  
Mawlānā al-Sharīf al-Ghumārī ke Riau untuk mengisi  
Dawrah Kitāb *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī* yang bertempat di Pesantren  
Nūrul Azhar I Pekan Baru. Dawrah mulia ini dihadiri oleh  
guru-guru dari 50 pesantren yang tersebar di berbagai kota

dan provinsi di Indonesia. Lebih kurang 78 jam dalam 62 majlis yang penuh berkah ribuan ḥadīth *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī* sempurna dikhatamkan bersama beliau. “Banyak yang membaca kitāb ini kepada saya namun tidak pernah ada yang khatam sempurna, kecuali kali ini,” ungkap beliau ketika saya tanya di sela-sela istirahatnya. Suatu kemuliaan besar bahawa majlis *Ṣaḥīḥ al-Bukhārī* jalur sādah Ghumāriyyah ini adalah majlis khataman pertama bersama beliau di dunia Islām.

Setelah dawrah di Riau kegiatan ilmiah dan dakwah Mawlānā al-Sharīf berlanjut ke Sumatera Utara, tepatnya di Besilam-Babussalam Yang jarang ditemuit. Beliau mengisi acara maulid akbar di Pondok Pesantren Salafiyah Azzuhroh binaan Allāhyarham Tuan Shaykh H. Madyan Abd. Djalil menantu Mawlānā Shaykh ‘Abd al-Wahhāb Rokan al-Khālidi al-Naqshabandi. Lalu bertemu Tuan Shaykh Dr. Zikmal Fuad Muḥammad MA, Mursyid Tarekat Naqsyabandiyah Khālidiyah di Babussalam. Sebelum beranjak ke kota Medan beliau berziarah ke maqam Waliyullah alam melayu Mawlānā Shaykh ‘Abd al-Wahhāb Rokan al-Khālidi al-Naqshabandi *Qaddasa’Llāh Sirrahu*.

Di Medan kegiatan beliau berlanjut mengisi maulid agung di Aula Raja Inal Siregar Medan yang dihadiri hampir 500 peserta. Pada malamnya ketika di Hotel City Hall Medan beliau kembali mengingatkan saya perihal terjemahan ini dan minta agar tahun ini juga diterbitkan. Kata pengantar yang singkat ini saya ingin sampaikan betapa bersyukur saya atas penerbitan terjemahan ini. Tak lupa saya ucap terima kasih kepada semua pihak yang telah membantu memudahkan segala pengurusan penerbitan ini, terutama



sahabat saya al ustādh Dr. Aḥmad Arif bin Zulkifli al-Kalantānī, Pensyarah UIAM Malaysia.

Demikianlah usaha penterjemahan ini saya persembahkan kepada para pecinta Sadah al-Ghumariyah di Nusantara ini. Saya membuka tangan seluasnya jika dalam penterjemahan ini ditemukan kesalahan dan kekeliruan yang nantinya akan disempurnakan menjadi lebih baik lagi.  
*Choukran Bezzaf.*

Wassalam

**Haji Shufi Amri Sulaiman al-Thanjī, Lc, MA**  
*(Doctoral Candidate at Ibn Tofail University-  
Morocco)*

**22 November 2023 / 8 Jumada al-Ula 1445**  
UIAM-Gombak, Malaysia

